

# Boire en nom de mariage

Autor(en): **H.C.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande**

Band (Jahr): **55 (1917)**

Heft 26

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-213152>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

sè dyant : mon chou, mon gros loup, mon oiseau, mon ami, mon chat, mon raton, mon rosignol, mon coucou, ma rave, ma joie, ma tendresse, mon chalumeau, mon beau, ma consolation, mon espoir, mon rocher, ma molasse et on mouf d'autro que l'è pardieu bin galé de lè z'odre. Mâ Peblliot se dévesève de sa vilhie, ie desâi : mon horreur, mon angoisse, ma vilhie tseguellie, mon effroi. Et la vilhie quand desâi : ma rouïta, ma chenollie, ma tsravoûta, mon serpeint à senaille, eh bin ! ie l'èlâi dâi nom sobriquet po Peblliot.

La vilhie fasâi on coup dinse po mourgâ son hommo :

— Lè polte dussant tè fère mau du lo teimps que l'î pouet.

Et Peblliot repondâi :

— Eh ! serpeint ! tè betâ dèso on trè (presoir), à mè de fère lè quart et pu criâ lè z'ami po lau fère agottâ l'iguie de pouneze.

..... On dzor que Peblliot ètâi z'u pè lo boué po fère d'âi modno po la coumouna, n'a-te pas trovâ moyan de sè betâ dèso onna sapalla que l'è tsesaite et que lâi a frèsa la tita et mîmameint rontu lè duve piaute. L'a fâliu lo ramenâ a l'ottô, ma fâi ! ein brequa, deïn onna seille.

Et quand l'è qu'on demândave à sa fenna se ceïn l'âi avâi pas bailli on rido coup, ie repondâi :

— Peinsâ vo vâi ! Quand mè l'ant apportâ mè se messa à tchurlâ, à tchurlâ ! Tiura que l'iro : ne repeinsâvo pas que l'ètâi assurâ !

MARC A LOUIS.

### LES TROIS TERRES

Nous parlons des internés de 1871. On ignoret alors l'institution des marraines, création du XX<sup>e</sup> siècle. Nos internés n'en étaient pas moins choyés ; ils avaient toute la population pour parrains et marraines. C'était à qui se montrerait le plus empressé, le plus généreux. Demandez plutôt à ceux d'entre nos hôtes d'alors qui vivent encore.

C'était donc en 1871. Un ancien professeur lausannois s'ingéniait à distraire les soldats français internés chez nous en leur faisant des conférences. Un soir, c'était sur la géologie. Pourquoi le conférencier s'embourba-t-il dans son sujet ? Mystère. Le fait est qu'il ne put jamais se tirer de sa corvée. Ce que voyant, un jeune franc-tireur se lève et s'écrie :

— La géologie, c'est pas tout ça. Il y a trois sortes de terre : la terre de pipe, la terre de bruyère et la terre de l'hospitalité, qui est la Suisse !

Et les braves d'éclater.

### CHANSON VAUDOISE DE 1815

Air : Au clair de la lune.

Nous devons à l'obligeance d'un de nos lecteurs communication de la vieille chanson que voici, datant de plus de cent ans (1815) et évoquant le souvenir d'une époque agitée, semblable à celle que nous vivons. C'est là, ainsi que l'amusante naïveté avec laquelle l'auteur a exprimé les sentiments patriotiques qui l'ont inspiré, ce qui donne de l'intérêt à cette chanson, car les vers, comme on le verra, en sont souvent boiteux et de tournure bien prosaïque.

L'ANIMAL féroce.  
Nommé ambition,  
Par des vues atroces  
Sur notre canton  
Se montra si traître  
Publiant tout haut  
Qu'il était le maître  
Du canton de Vaud.

Cette bête ingrate  
Voulut, cette fois,  
Faire, avec sa patte,  
Trembler les Vaudois ;

Elle avait envie  
De deux cantons jumeaux :  
Celui d'Argovie  
Et celui de Vaud.

Ce n'est pas la Bête,  
Mais ses partisans  
Qui font en cachette  
Ce burlesque plan ;  
Flattant Alexandre  
Et les impériaux,  
Ils voulaient reprendre  
Le canton de Vaud.

Grâce à la sagesse  
Des monarques unis  
Qui nous reconnaissent  
Pour leurs vrais amis ;  
Et dès qu'ils prononcent  
Un arrêt si beau  
L'ambitieux renouca  
Au canton de Vaud.

On voit dans son geste,  
Couché sur le dos,  
Qu'il jure et proteste,  
En vain, qu'il lui faut  
Les vins de la Côte  
Et ceux de Lavaux ;  
Dont on fait ribote  
Au canton de Vaud.

Rien de si facile,  
Monsieur le Gourmand,  
Venez dans nos villes,  
Avec de l'argent.  
Vous verrez nos braves  
Remplir vos tonneaux  
Des vins qu'on encave  
Au canton de Vaud.

Mais sans numéraires  
Ne prétendez rien,  
Ni sur nos affaires  
Ni sur notre bien  
Ni sur les montagnes  
Ni sur les côtes  
Qui ornent les campagnes  
Du canton de Vaud.

Si, par fantaisie,  
L'ours voulait flâner  
Nos belles prairies  
Et nos beaux vergers...  
Eh bien qu'on l'enchaîne  
Par les deux naseaux  
Et puis qu'on l'amène  
Au canton de Vaud.

Avec politesse,  
Nous lui ferons voir  
Le plat et la graisse  
Qu'il voulait avoir ;  
Lui disant ensuite,  
Monsieur le Maraude,  
Sortez au plus vite  
Du canton de Vaud.

### BOIRE EN NOM DE MARIAGE

C'EST là une expression peu connue. Elle a trait à une vieille coutume vaudoise.

Les détails qui suivent sur la coutume de contracter des promesses de mariage par la formalité qui consistait à *boire en nom de mariage*, ont été révélés dans un procès intenté par Marguerite Perret à Jean-Jaques Jaccoud, en 1733, devant le vénérable consistoire de Lausanne.

La fille Perret était en condition, à Lausanne, chez M. le conseiller de Sévery. Jaccoud, valet de chambre du voisinage, désirant l'épouser, chargea son ami Samuel Clément de parler à Mme de Sévery pour obtenir son consentement à cette union. Cette ambassade réussit. Les maîtres de Marguerite Perret accordèrent le vin qui devait consacrer les fiançailles.

Une première fois, il avait été bu en présence seulement d'un témoin et demi. Pour rendre les promesses tout à fait authentiques, il fut convenu quelques jours après qu'aux témoins,

Pierre Barraud, qui comptait pour un, et Suzanne Volet, qui ne comptait que pour un demi témoin, on ajouterait Samuel Clément, et que l'on recommencerait toute la cérémonie.

Elle eut lieu à l'office, chez M. de Sévery, et l'on veilla scrupuleusement à ce que toute informalité fût évitée. Le vin ayant été accordé de nouveau, Jaccoud pria Suzanne Valet d'aller le prendre à la cave durant une absence qu'il devait faire pour allumer le feu chez son maître. Mais la fille Perret s'y opposa, ne voulant pas souffrir qu'une partie de la cérémonie eût lieu en l'absence du principal intéressé. Celui-ci étant de retour, le vin fut apporté. Barraud en versa dans deux verres, mais ce fut Jaccoud qui le mêla. Puis il s'adressa à sa fiancée dans les termes suivants :

« Est-ce de bon cœur et ne vous repentez-vous point ? »

Alors ils « burent en nom de mariage ». Les témoins considérèrent cet acte comme sérieux et non point comme en badinage.

Jaccoud promit à Marguerite de lui acheter le tablier, les bas, les souliers et la toile. Il fut parlé un peu vaguement d'une chemise et d'une *gravatte*. Enfin, le futur époux invita tous les assistants à ses noces, qui devaient durer trois jours.

Après cela, Jaccoud eut l'entrée de la maison et fut admis à *fréquenter* Marguerite Perret et la conduisit souvent le dimanche à la promenade.

Cela lui fut permis parce que l'opinion générale admettait alors que les promesses faites en « buvant en nom de mariage » étaient obligatoires.

Plus tard, hanté par la jalousie, depuis qu'il avait appris que quelques années auparavant Antoine Fléchère avait donné à Marguerite de la mousseline de foire, Jaccoud contesta la valeur de ses promesses et refusa de suivre à la célébration du mariage.

Cependant, malgré l'assistance que lui prêta le célèbre avocat Millot, il paraît n'avoir pas eu grande confiance dans sa cause. En effet, il chercha à circonvenir les témoins, qui durent lui rappeler que le serment qu'ils avaient prêté les obligeait à dire toute la vérité, ce qu'il essaya en vain de contester.

Il est regrettable qu'en dépit de sérieuses recherches on n'ait pu connaître l'issue du procès. Il est fort possible que Jaccoud se soit repenti de son manque de foi, que les bans aient eu lieu et qu'on oublie le procès, en *bevant*, comme l'écrivait le greffier du Consistoire, pour la troisième fois et pendant trois jours, *en nom de mariage*.  
H. C.

### ON VILHO REFRAIN

Vallorbe, le 22 juin 1917.

M'n'ami *Conteur*,

Vouaïque onco on refrain du tzan de nocé que ma mère-grand no tzantavont à tzaquîè fitè dè familhe.

Son galé corset  
Coula su sa taillé,  
Son motchau ben mé  
Son tsapé de paillé  
Ses bas proupro qu'on ugnon  
Ont fé reluqua Suzon.

You !  
Deïn noutron veladz' ô gué  
Deïn noutron veladzo.

Bouna salutachon de 'na vilhia de Valouerba.  
E. MATTHEY.

**A l'examen.** — C'est dans une école de jeunes filles.

L'expert : Voulez-vous m'indiquer l'étymologie du mot : tropique.

L'élève : Tropicque ?... Eh bien... Ça vient de... de ce que ça pique trop !